

# 小企业资金周转遇难题？ 找工行随借随还

## 金融新体验

ICBC 中国工商银行

眼看天气一点点热起来，街头上“黑丝”与“彩色指甲”也越来越多。3年前，周先生开设了自己的第一家美甲彩妆店。现在，他已经拥有了属于自己的4家加盟店。他准备在已选好的地段另外开2家店，但租金与原料的价格直线上涨让他措手不及，手中的周转资金突然紧张起来。“如果不贷这50万的小企业周转贷款，可能就没法扩大经营了。”周先生说。

### 贷款时长灵活

事实上，对于小企业来说，由于资金紧缺出现一些周转问题是常有的事情。对于像周先生这样，短期内急需一笔资金进行周转的小企业，工商银行湖南省分行推出的“小企业周转贷款”在一定程度上能帮上这些小企业主的忙。

“做彩妆美甲2年来，盈利都还不错，眼下碰上发展旺季，希望能再及时的扩大经营规模。”周先生表示。一个偶然的契机，工商银行湖南省分行营业部的工作人员向他推荐了一个产品。

据工商银行湖南省分行小企业金融业务部总经理叶鸣介绍，小企业周转贷款是工商银行为解决小企业融资问题研发的特色品种，广泛适用于生产、流通以及其他领域的中小企业客户，既可作为企业经营周转所需的流动资金，也可用于中短期小规模扩大再生产。

由于小企业周转贷款以短期融资为主，因此申请贷款的小企业可以根据自身的经营需要选择贷款时长。“一般不超

过3年，如果企业需要，最长也能够实现5年的贷款时长。”叶鸣说。

### 还款方式灵活

对于中小企业客户来说，除了较为适合的贷款时长，小企业主们最关心的问题莫过于贷款额度和还款方式等细节性问题。据了解，工商银行的小企业周转贷款可根据借款企业的实际经营状况，自主从分期付息、到期一次性偿还本金、分期还本付息等多种还款方式中进行选择。

“申请这个贷款也不需要特别复杂的手续，贷款申请人需要准备的材料与工行其他贷款基本一致。”叶鸣介绍道。他表示，只要是合法经营、无不良信用记录且在工行开设了基本结算账户或一般结算账户的中小企业，如果有相关需求，都可以向工行提交申请获得这笔贷款。

叶鸣建议有贷款需求的小企业能够在前往银行办理相关申请和手续前能先了解清楚所需要准备的一切证照，以避免不必要的麻烦。

她介绍说，除了必需的经年检的企业营业执照、技监局代码证书、税务登记证等相关证件以外，如果需要采用抵(质)押担保方式融资的小企业还需提供抵(质)押物权属证明，而选择采用保证担保方式融资的企业则需要提供保证人的相关资料。

值得一提的是，小企业周转贷款作为工商银行湖南省分行支持中小企业融资的特色贷款产品之一，它也同样能够实现最高3000万的贷款额度，以期能够在最大程度上解决小企业在实现自身发展上遇到的资金问题。

■记者 朱蓉 实习生 郗然



中国工商银行向周转遇到难题的中小企业提供随借随还的贷款方式。

(资料图片)

## 15分钟搞定投保

### 泰康人寿电子化投保使用率超90%

长沙市民王先生准备购买一份保险，但对繁琐的投保手续和代理人的专业性仍有一丝犹豫。出乎意料的是，这回代理人只拿出一个IPAD，从投保信息录入系统到查看、选择产品后，提交在线核保、实时转账，不到15分钟，王先生就便捷、安全、愉快地完成了整个投保过程。据悉，这种全新的电子化投保服务在泰康人寿使用率已超90%，累计服务人次超400万。

据介绍，泰康人寿电子化投保系统集信息支持、运营服务、电子化投保等功能于一身，在有网络覆盖的前提下，通过电

脑、平板、智能手机等终端，用网页的通用模式进行操作，实现在线投保、在线核保、实时收费、实时承保一站式服务。大幅缩短承保时效，有效保证客户权益，在为客户带来全新投保体验的同时，也提高了保险代理人销售的规范性、专业性。

这种可由客户通过“自主录入”完成投保的新模式，得到了许多像王先生这样的客户的肯定与赞许，他们表示，电子化投保很规范，很信任这种模式。代理人也认为，电子化投保能大大降低字迹潦草导致的信息录入错误概率，无论是客户自己输还是在旁边看，他

们都感到很放心。而且他们再也不用背着一堆资料，客户要什么在IPAD上都可以直接查看，不仅专业、环保，也大大提高了与客户的沟通效率，相较传统模式也更容易获得客户认可。

据了解，注重电子化创新一直是泰康人寿服务的一项特色。2011年，泰康人寿电子化服务全面上线，通过官网泰康在线和客服电话95522提供的电子化保全服务，最快仅需1分钟，在国内寿险业率先推出的3G电子化理赔，平均15分钟即可结案。

■通讯员 王志平  
记者 肖志芳

### 名词解释

小企业周转贷款以小企业的生产经营收入或其他合法收入作为还款来源，用于满足小企业经营过程中合理资金需求，包括短期贷款和中期贷款两个品种。

ICBC 中国工商银行  
工银财富理财专家团队  
理财热线：95588

## 湖南邵阳5位“两癌”母亲 获彩票公益基金



“两癌”是指“宫颈癌”和“乳腺癌”。邵阳县是宫颈癌高发地区，全县宫颈癌患者每年在农村合作医疗局报销的资金在100万元以上。2012年初，该县妇联从县农村合作医疗局争取普查基金130万元，与县妇幼保健院联手，深入全县各乡镇场，对广大妇女进行免费妇科病普查22741人，查出患病妇女15311人。其中乳腺癌6例，宫颈癌11例，慢性宫颈炎4425例。

面对这个庞大的群体，该县妇联与县妇幼保健院携手，积极向湖南省妇联、湖南省卫生厅争取“两癌免费普查项目试点县”。当年10月，该县妇幼保健院被省卫生厅纳入“宫颈癌普查项目县”行列，中央财政给予普查妇女每人49元补助。接着，该县妇联向全国妇联争取中央专项彩票公

益金，春节前夕获“全国妇联支持农村贫困母亲‘两癌’救助资金”5万元。

近日，湖南省邵阳县5名“两癌”贫困母亲各自喜得彩票公益基金10000元的救助。这是她们做梦都没有想到的，也是该县妇联关注妇女健康的一个实例。目前，该县妇联将这5万元救助金发到了5位贫困患者手中。

2011年和2012年每年5000万元的公益金救助款已经全部向患者发放，共救助患有“两癌”的贫困妇女9900人(因另有他人的社会捐赠，目前总救助人数是11015人)。由于申请救助的贫困母亲数量在不断增加，2013年，中国妇女发展基金会向财政部申请1亿元公益金的资助。

■湘彩整理



### 期货日评

## 沪铜反弹势头终结

周三，沪铜9月合约大幅下跌，收报51990元/吨，跌幅2.09%，持仓量增加1.1万手至30.2万手。沪铜1309合约放量跌破均线系统，反弹势头宣告终结，预计后市仍有下跌空间。

周三股指期货主力合约IF1305合约小幅高开，全天维持窄幅震荡走势。截止收盘，IF1305合约报收2488.0点，小幅上涨0.33%，由于本周五交割日临近，成交量和持仓量环比大幅减少，资金开始移仓IF1306合约，IF1306合约持仓量和成交量环比大幅增加，期指贴水严重。现货方面，沪深300股指小幅高开，股指基本上维持窄幅震荡

走势，临近收盘前略有拉升，上涨0.54%，成交量环比大幅减少。

沪深300指数从技术上看，周三报收长小阳线，勉强收在20日线附近，量能大幅萎缩，说明做多力量不足。日线KDJ指标死叉后发散，MACD指标红柱迹象缩短，说明调整仍有空间。后市关注消息面的变化及成交量的变化。

周四建议投资者操作上继续观望。

### 期货知识

期货市场的交易者有哪些？

主要有三类：第一类

是与基础资产有关的现货商利用期货市场进行套期保值；第二类是试图利用期货价格的波动性从中获得交易利润的投机者；第三类是利用具有关联的可交易资产或工具之间的不合理价差进行套利交易的交易者。

■德盛期货研究中心  
潘涛



期货投资咨询资格号码：  
TZ004421  
开户热线：0731-82893316  
咨询热线：0731-88593009  
公司网址：www.dsf.cn